# Porównanie tłumaczeń Jana 4:48

| Przekład | Rodzaj | Nazwa | Treść |
|---|---|---|---|
| NPI+ | Przekład interlinearny | Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza | Powiedział więc — Jezus do niego: Jeśli nie znaki i cuda zobaczycie, nie — uwierzycie. |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | Powiedział więc Jezus do niego jeśli nie znaków i cudów zobaczylibyście nie uwierzylibyście |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Jezus więc powiedział do niego: Jeśli nie zobaczycie znaków i cudów,* ** na pewno nie uwierzycie.[1)][2)] |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | Powiedział więc Jezus do niego: Jeśli nie znaki i dziwy zobaczycie, nie uwierzycie. |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | Powiedział więc Jezus do niego jeśli nie znaków i cudów zobaczylibyście nie uwierzylibyście |

[1)] Lub: dziwów, τέρατα.
[2)] <x>500 2:11</x>; <x>510 2:43</x>; <x>510 14:3</x>; <x>520 15:19</x>; <x>530 1:22</x>; <x>540 12:1</x>